

21 DE SETEMBRE DE 2025

DIUMENGE XXV DURANT L'ANY (C)

MISSA CONVENTUAL (10:30 h)

INTROIT

Motet *Simile est regnum cælorum*, Cristóbal de Morales (1500-1553)

Mt 20, 1-4. 8; 22, 14

Simile est regnum cælorum homini patri familias, qui exiit primo mane conducere operarios in vineam suam.

Conventione autem facta cum operariis ex denario diurno, misit eos in vineam suam.

*Et egressus circa horam tertiam vidi alios stantes in foro otiosos,
Et illis dixit: Ite et vos in vineam meam;
et, quod iustum fuerit, dabo vobis.
Cum sero autem factum esset, dicit dominus vineæ procuratori suo: Voca operarios et redde illis mercedem incipiens a novissimis usque ad primos.
Multi enim sunt vocati pauci vero electi.*

Perquè al Regne del cel li passa com a un propietari que va sortir de bon matí a llogar treballadors per a la seva vinya.

Un cop fet tracte amb ells d'un denari per dia, els va enviar a la vinya.

Va sortir cap a mig matí i en va veure d'altres que s'estaven sense feina a la plaça i els digué: «Aneu també vosaltres a la vinya, i us donaré el que sigui just». Arribat el vespre, l'amo de la vinya digué a l'encaregat: «Crida els treballadors i paga's el jornal, començant pels últims fins als primers».

Perquè molts són els cridats, però pocs els elegits.

Pues el reino de los cielos se parece a un propietario que al amanecer salió a contratar jornaleros para su viña.

Después de ajustarse con ellos en un denario por jornada, los mandó a la viña. Salió otra vez a media mañana, vio a otros que estaban en la plaza sin trabajo y les dijo: "Id también vosotros a mi viña y os pagaré lo debido".

Cuando oscureció, el dueño dijo al capataz: "Llama a los jornaleros y págalos el jornal, empezando por los últimos y acabando por los primeros".

Porque muchos son los llamados, pero pocos los elegidos.

KYRIE (A2) · Música: Anselm Ferrer, OSB (1882-1969)

*Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.*

GLORIA (B2) · Música: Albert Taulé (1932-2007)

*Gloria a Dios en el cielo,
y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.*

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.

Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

*Porque sólo tú eres Santo,
sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.*

 Catedral de Barcelona

PSALM RESPONSORIAL · Música: Domènec Cols (1928-2011)

Servents del Senyor, lloeu-lo,
lloeu el nom del Senyor.
Sigui beneït el nom del Senyor,
ara i per tots els segles.

R.

Des de la sortida fins a la posta del sol
lloeu el nom del Senyor.
El Senyor és excels als ulls de tots els pobles,
la seva glòria s'eleva més enllà del cel.

R.
Qui és com el Senyor, el nostre Déu?
Té molt amunt el seu tron,
i des d'allí s'inclina
per veure el cel i la terra.

R.

AL·LELUIA · Música: Odiló Planàs, OSB (1925-2011)

Jesucrist, que és ric, es va fer pobre, perquè la seva pobresa us enriquis.

Psalm 112, 1-6 (R.: 1b.7a)

Alabad, siervos del Señor,
alabad el nombre del Señor.
Bendito sea el nombre del Señor,
ahora y por siempre.

R. Alabad el nombre del Señor, que levanta del polvo al desvalido.

De la salida del sol hasta su ocaso,
alabado sea el nombre del Señor.
El Señor se eleva sobre todos los pueblos,
su gloria sobre los cielos.

R.
¿Quién como el Señor, Dios nuestro,
que habita en las alturas
y se abaja para mirar
al cielo y a la tierra?

R.

cf. 2 Cor 8, 9

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

Jesucristo, siendo rico, se hizo pobre por vosotros para enriqueceros con su pobreza.

Catedral de Barcelona

CREDO · Música: Lluís Romeu (1874-1937)

Amplitud i fermesa

Crec en un Déu, m^f Pa - re tot - po - de - rós, cre - a - dor del cel i de la ter - ra. Len Je - su - crist, ú - nic Fill seu i Se - nyor nos - tre; el qual fou con - ce - but per o - bra de l'Es - pe - rit Sant, pⁿ nas - qué de Ma - ri - a Ver - ge; pa - tí baix el po - der de Ponç Pi - lat, f^f fou cru - ci - fi - cat, mort i se - pul - tat; da - va - llà als in - ferns, res - sus - ci - tà el ter - cer di - a d'en - tre els morts; f^s se'n pu - jà al cel, seu a la dre - ta de Déu, Pa - re tot - po - de - rós; i d'a - llí ha de ve - nir a ju - di - car els vius i els morts. Crec en l'Es - pe - rit Sant; la san - ta Ma - re Es - glé - si - a ca - tò - li - ca, a - pos - tò - li - ca, ro - ma - na; la co - mu - ni - ó dels sants; la re - mis - si - ó dels pe - cats; f^s la re - sur - rec - ci - ó de la carn; la vi - da per - du - ra - ble. A - - - - - mén.

Símbolo de los Apóstoles

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.

Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

OFERTORI

Motet *Si ambulavero*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

Si ambulavero in medio tribulationis,
vivificabis me, Domine,
et super iram inimicorum meorum
extedes manum tuam.
et salvum me fecit dextera tua.

Si passo entre perills,
vós em guardeu la vida, Senyor;
detureu amb la mà l'enemic,
la vostra dreta em salva.

Ps 137, 7

*Cuando camino entre peligros,
me conservas la vida;
extiendes tu mano contra la ira de mi
enemigo,
y tu derecha me salva.*

Catedral de Barcelona

SANCTUS (E3) · Música: Anselm Ferrer, OSB

Majestuós (a poc a poc)

Sant, Sant, Sant és el Se - nyor, Déu de l'u - ni - vers. El
cel i la ter - ra són plens de la vos - tra glò - ri - a. Ho -
san - na a dalt del cel. Be - ne - it el qui
ve en nom del Se - nyor. Ho - san - na a dalt del cel.

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!

Bendito el que viene en nombre del Señor.
¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI (M3) · Música: Anselm Ferrer, OSB

Moderat

A - nyell de Déu, que lle - veu el pe - cat del món, tin -
gueu pi - e - tat de nos - al - tres. A - nyell de Déu, que lle -
veu el pe - cat del món, do - neu - nos la pau.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,
danos la paz.

COMUNIÓ

Motet *O sacram convivium*, Tomás Luis de Victoria (1548-1611)

**O sacram convivium
in quo Christus sumitur.
Recolitur memoria passionis eius
mens impletur gratia
et futuræ gloriæ nobis pignus datur.
Alleluia.**

Oh, banquet sagrat
en el qual Crist és consumit.
Fent memòria de la seva passió,
les nostres ments s'omplen de gràcia
i ens és donada la promesa de la
glòria futura. Al·leluia.

Sant Tomàs d'Aquino (?) (1214-1274)

Oh, banquete sagrado
en el que Cristo es consumido.
Haciendo memoria de su pasión,
nuestras mentes se llenan de gracia
y nos es dada la promesa de la
gloria futura. Aleluya.

FINAL

Motet *Laudate Dominum*, Joan Pau Pujol (1570-1626)*

Ps 116

**Laudate Dominum omnes gentes,
laudate eum omnes populi.
Quoniam confirmata est
super nos misericordia eius,
et veritas Domini manet in æternum.
Alleluia.**

Lloeu el Senyor, tots els pobles,
glorifiqueu-lo, totes les nacions.
És immensa la seva misericòrdia amb
nosaltres,
la fidelitat del Senyor durarà sempre.
Al·leluia.

Alabad el Señor, todos los pueblos,
glorificadlo, todas las naciones.
Es inmenso su amor por nosotros,
la fidelidad del Señor durará siempre.
Aleluya.

*Mestre de Capella de la Catedral de Barcelona.